



Centre Number	Candidate Number	Name
---------------	------------------	------

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

FOREIGN LANGUAGE DUTCH

0515/02

Paper 2 Reading and Directed Writing

May/June 2004

1 hour 30 minutes

Candidates answer on the Question Paper.
No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.
Write in dark blue or black pen in the spaces provided on the Question Paper.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions in **Section 1 and Section 2**.

You may also attempt **Section 3**.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

If you have been given a label, look at the details. If any details are incorrect or missing, please fill in your correct details in the space given at the top of this page.

Stick your personal label here, if provided.

For Examiner's Use	
Section 1	
Section 2	
SUB-TOTAL	
Section 3	
TOTAL	

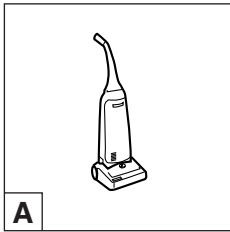
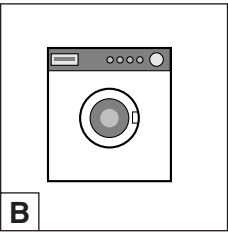
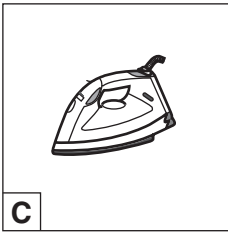
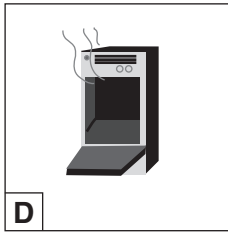
Oefening 1 Vragen 1–5

Kruis het hokje bij het juiste antwoord aan.

1 Je leest deze mededeling:

Maandag: wassen

Wat moet je doen?

A	<input type="checkbox"/>		A
B	<input type="checkbox"/>		B
C	<input type="checkbox"/>		C
D	<input type="checkbox"/>		D

[1]

2 Waar lees je dit?

Roken is
dodelijk


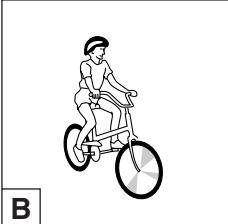
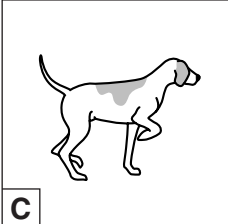
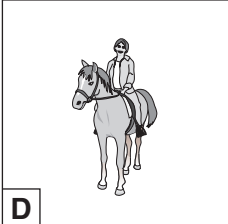
A	<input type="checkbox"/>	Op een flesje bier
B	<input type="checkbox"/>	Op een pak koek
C	<input type="checkbox"/>	Op een reep chocola
D	<input type="checkbox"/>	Op een pakje sigaretten

[1]

3 Je ziet dit bord.

VERBODEN VOOR VOETGANGERS

Wie mag hier niet komen?

A					
B		A	B	C	D
C					
D					

[1]

4 Je leest deze advertentie:

Voor op de boterham
gemaakt van zomers fruit
met weinig suiker

Het is een advertentie voor:

A		boter	
B		jam	
C		worst	
D		kaas	[1]

5 Je ziet dit bord.

Verboden te parkeren
08.00 u. tot 18.00 u.
ma t/m za

Wat betekent het?

A		Je mag hier parkeren van 8 uur 's morgens tot zes uur 's avonds.	
B		Je mag hier niet parkeren van maandag tot en met zaterdag.	
C		Je mag hier parkeren na zes uur 's avonds.	
D		Je mag hier niet op zondag parkeren.	[1]

Oefening 2 Vragen 6–10

Lees de volgende informatie.

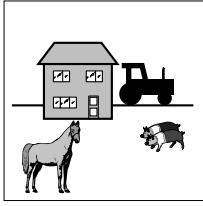
Schrijf de juiste plaatsnaam naast de plaatjes. Je hebt niet alle plaatsnamen nodig.

Amsterdam	Nieuwe tentoonstelling. Vijftien schilderijen van Rembrandt.
Den Haag	Dagje uit in de stad. Bezoek mooie gebouwen in het oude centrum.
IJmuiden	Kinderfestival. Poppenkast en muziek op het strand.
Ede	Op bezoek bij de boer. Geef de dieren te eten.
Utrecht	Sportdag bij F.C. Utrecht. Behalve voetballen ook atletiek.
Texel	Leer eens iets nieuws. Zweefvliegen op het mooie Texel.
Drenthe	Op de fiets. Huur een fiets en rijd door het rustige landschap.
Kinderdijk	19 fantastische windmolens. Bezoek de molens per boot.

5

Plaats

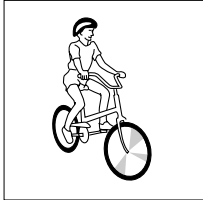
6



.....

[1]

7



.....

[1]

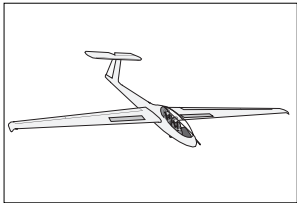
8



.....

[1]

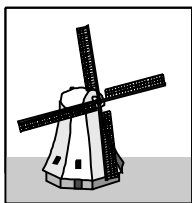
9



.....

[1]

10



.....

[1]

[Totaal: 5]

Oefening 3 Vragen 11–15

Waarover gaan de volgende opmerkingen? Zet de letters A, B, C enz. in het juiste hokje. Je hebt niet alle letters nodig.

- A Bakkerij De Vries
- B Slagerij Vreeken
- C Dameskapper Simone
- D Van der Meer Sport
- E Reisbureau Van der Aa
- F Theater In de Stad
- G Bloemencentrum De Witte Lelie

- 11 Het is een dure winkel, maar het rundvlees is uitstekend. Ik kom er al jaren. [1]
- 12 Ik heb vier plaatsen gereserveerd voor het toneelstuk van vanavond. Het moet heel goed zijn. [1]
- 13 Zaterdag ga ik mijn haar laten knippen. Ik wil wel eens iets anders, lekker kort voor de vakantie. [1]
- 14 Voordat ik met vakantie ga, wil ik nog een nieuwe zwembroek kopen. [1]
- 15 Ik weet nog niet precies naar welk land ik wil, maar het moet er lekker warm zijn. Ik ga het vandaag boeken. [1]

[Totaal: 5]

Oefening 1 Vragen 17–24

Lees de tekst en beantwoord de vragen **kort** in het **Nederlands**.

Interview met Danny Nelissen

Ook al fietst Danny Nelissen niet meer, hij heeft het vanmiddag druk. Hij werkt van huis en dat betekent veel dingen tegelijk doen. Ten eerste moet hij als huisman op zijn twee dochtertjes passen en zorgen dat het eten op tijd op tafel staat. Daarnaast hebben we ons geplande vraaggesprek voor deze krant. Ondertussen geeft hij telefonisch een vertaling voor een onderwerp voor de Eurosport-redactie in Parijs. Het gaat over een Vlaamse wielervedstrijd. De vertaler was er niet, dus heeft de Franse producer Danny gebeld. Als de vertaling klaar is, lacht de heer des huizes: “Je weet wat de Fransen zeggen: ‘Het leven is te kort om Nederlands te leren.’”

Danny Nelissen was in 1998 amateur wereldkampioen op de weg. Vlak daarna, toen hij profwielrenner geworden was, moest hij stoppen met fietsen wegens hartklachten.

Danny over zijn nieuwe carrière als wielercomentator bij Eurosport: “De eerste anderhalf jaar was ik zo saai als de pest. Kijk, tegen jou praat ik op een ontspannen manier, maar als je voor een tv’tje zit, praat je tegen een scherm. Ik vond dat eerst erg moeilijk. Toen zei een Duitse collega: ‘Danny, je probeert het te goed te doen. Kom vijf minuten voor de uitzending binnen, trek je schoenen uit, ga onderuit zitten en vertel wat je ziet.’ Dat heb ik gedaan en het ging perfect. Sinds die dag heb ik het ritme te pakken.”

17 Wat is Danny's werk als 'huisman' die middag? Noem twee dingen.

(i).....[1]

(ii).....[1]

18 Wat doet hij die middag nog meer? Noem twee dingen.

(i).....[1]

(ii).....[1]

19 Wie is de heer des huizes?

.....[1]

20 Wat was Danny's beroep voordat hij voor Eurosport werkte?

.....[1]

21 Waarom stopte hij met wielrennen?

.....[1]

22 Wat is Danny's mening over zijn eerste tijd als commentator?

.....[1]

23 Waarom kon Danny niet ontspannen praten?

.....[1]

24 Wat was het goede advies dat Danny kreeg?

.....[1]

[Totaal: 10]

Oefening 2 Vraag 25

Je school organiseert een uitwisseling met een school in het buitenland.
Stuur een e-mail van **80–100** woorden naar een leerling van die school.

- (a) Vertel wie je bent.
- (b) Vertel iets over je woonplaats.
- (c) Vraag iets over de school.
- (d) Vraag iets over de leerling zelf.
- (e) Vertel wat je vindt van de uitwisseling.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

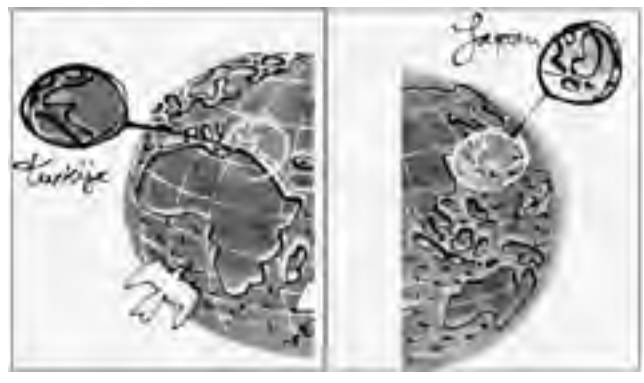
.....

[Totaal: 15]

TURN THE PAGE FOR SECTION 3

Oefening 1 Vragen 26–33

Lees de volgende tekst. Kruis het hokje bij het juiste antwoord aan en beantwoord vragen 32 en 33 **kort** in het **Nederlands**.



‘Nieuwe Nederlanders’

Hulya komt uit Turkije. Ze woont nu bijna een jaar in Nederland en kan niet genoeg krijgen van onze kroketten. Ze studeerde Engels in Amerika, waar ze haar Nederlandse vriend leerde kennen. Nu wonen ze samen in Amsterdam. “Wat de meeste indruk op me heeft gemaakt toen ik hier aankwam, was de architectuur. De gebouwen, de grachten en de kleine straatjes.”

Vergeleken met Amerika kwam Nederland op Hulya heel vertrouwd over, vooral bij het boodschappen doen. “Vrijwel alles wat ik in Turkije kocht, is hier ook verkrijgbaar. Het zijn niet precies de merken waaraan ik gewend was, maar aan de meeste ingrediënten is makkelijk te komen. In de supermarkt kom ik hier typisch Turkse dingen tegen!”

Haar vriend kookt ook regelmatig. “Hij maakt vaak stamppot klaar, in allerlei variaties. En op oudejaarsavond hebben we samen oliebollen gebakken. Die bevielen me ook goed. Eigenlijk kan ik maar één dingetje noemen dat ik echt vies vind. Ik haat de smaak van drop. Hoe kunnen jullie dat nou lekker vinden!”

Takeki komt uit Japan en woont ruim twee jaar in Nederland. Stamppot vindt hij lekker, maar er gaat niets boven sushi. Zijn gasfornuis heeft een speciale wokpit: hij houdt van een flink vuur. “Ik gebruik het vier van de zeven dagen; koken doe ik elke dag. Grofweg kun je zeggen dat ik voor vijftig procent Japans kook, dertig procent Chinees, tien procent Nederlands en Italiaans.

Takeki voelt zich, ook in culinair opzicht, helemaal ingeburgerd. Goed, de herinnering aan zijn eerste dropje, jaagt hem nog steeds een rilling over de rug, maar verder geen slecht woord over de Nederlandse keuken.

Hij houdt van traditionele gerechten zoals de Nederlandse stamppot. “Traditioneel betekent voor mij simpel. De Japanse keuken is ook een pure keuken. Toch zijn sommige gerechten hier moeilijk klaar te maken. Niet alle ingrediënten zijn verkrijgbaar en vaak zijn ze erg duur. Nederlanders vinden dat misschien geen probleem, maar wanneer je weet wat iets in Japan kost, wil je er hier niet vijf keer zoveel voor betalen. Ik ben inmiddels een kei geworden in het vinden van vervangende ingrediënten.”

26 Wat vindt Hulya van de Nederlandse kroketten?

- | | | |
|----------|--|---|
| A | | Ze heeft er genoeg van. |
| B | | Ze vindt ze heerlijk. |
| C | | Ze woont in Nederland vanwege de kroketten. |
| D | | Ze vindt ze niet zo lekker. |

27 Wat is haar mening over Amsterdam?

- | | |
|----------|--|
| A | |
|----------|--|

 Ze geeft niet om de architectuur.
- | | |
|----------|--|
| B | |
|----------|--|

 Ze vindt de grachten vies.
- | | |
|----------|--|
| C | |
|----------|--|

 Ze vindt de straatjes te smal.
- | | |
|----------|--|
| D | |
|----------|--|

 Ze vindt het er erg mooi.

[1]

28 Als ze Turks wil koken, kan ze

- | | |
|----------|--|
| A | |
|----------|--|

 in Nederland bijna alle Turkse ingrediënten kopen.
- | | |
|----------|--|
| B | |
|----------|--|

 in Amerika meer kopen dan in Nederland.
- | | |
|----------|--|
| C | |
|----------|--|

 in Nederland dezelfde merken als in Turkije kopen.
- | | |
|----------|--|
| D | |
|----------|--|

 in Turkije ook veel Nederlandse dingen kopen.

[1]

29 Takeki gebruikt zijn speciale wokpit

- | | |
|----------|--|
| A | |
|----------|--|

 vier dagen in de week.
- | | |
|----------|--|
| B | |
|----------|--|

 elke dag.
- | | |
|----------|--|
| C | |
|----------|--|

 vijftig procent van de tijd.
- | | |
|----------|--|
| D | |
|----------|--|

 tien procent van de tijd.

[1]

30 Hoe bevalt het Takeki in Nederland?

- | | |
|----------|--|
| A | |
|----------|--|

 Hij voelt zich rillerig in Nederland.
- | | |
|----------|--|
| B | |
|----------|--|

 Hij vindt Nederland ongezellig.
- | | |
|----------|--|
| C | |
|----------|--|

 Hij heeft het moeilijk in Nederland.
- | | |
|----------|--|
| D | |
|----------|--|

 Hij voelt zich goed thuis in Nederland.

[1]

31 Als je ergens een kei in bent,

- | | |
|----------|--|
| A | |
|----------|--|

 ben je hard.
- | | |
|----------|--|
| B | |
|----------|--|

 vind je iets heel moeilijk.
- | | |
|----------|--|
| C | |
|----------|--|

 kan je iets heel goed.
- | | |
|----------|--|
| D | |
|----------|--|

 kan je koken.

[1]

32 Waar zijn Hulya en Takeki het over eens?

.....[1]

33 Waaruit blijkt dat Takeki goed op de centen past?

.....[1]

Oefening 2 Vragen 34–45

Lees de tekst en beantwoord de vragen **kort** in het **Nederlands**.



Toerneegeluk

Ik zit in Maastricht in mijn vaste hotel aan het Vrijthof en ben zielsgelukkig. Gisteravond, na mijn voorstelling in het theater, stond ik in een bruisend café en zag de halve Maastrichtse toneelschool dansend op de tafels staan. Beeldschone meisjes en goed ogende jongens. Maastricht is een prachtstad en ik ben er zo graag.

Vanochtend ging ik even de stad in om een krant te kopen, toen de mevrouw van de receptie me vroeg of ik heel even tijd had. De manager van het hotel wilde mij namelijk even spreken. Ik wachtte netjes in de hal en een aardige vrouw kwam uit de lift. Ze begon met een onweerstaanbaar Maastrichts accent te praten.

“Ja, meneer Van ‘t Hek, twee jaar geleden heeft u hier ook geslapen en toen heeft u iets op de kamer laten liggen, dat ik maar niet naar uw huis heb gestuurd, omdat dat niet leuk is voor uw vrouw!”

De receptioniste keek uiterst triomfantelijk mijn kant uit en genoot.

De laatste keer in Maastricht? Wat had ik in hemelsnaam vergeten?

De vrouw vervolgde: “Ik heb het op mijn kantoor bewaard, want het zijn geen dingen die je graag naar iemands huis stuurt.”

Ik knikte dankbaar, maar een beetje in de war. We stapten samen de lift in. “Ik had het natuurlijk naar uw kantoor kunnen sturen, maar misschien komt uw vrouw daar ook wel en dan heb je alsnog de poppen aan het dansen!”

Op haar kantoor overhandigde ze mij een plastic tasje, dat heel zacht aanvoelde.

“Wat zit er in?” vroeg ik zenuwachtig.

“Twee overhemden, die u in de kast had laten hangen!”

“Overhemden! Maar waarom durfde u die niet naar mijn huis te sturen?”

“Ik dacht: dan krijgt u vast ruzie met uw vrouw, omdat u zo slordig met de kleren bent.”

Dankbaar nam ik het pakje in ontvangst en bracht het naar mijn kamer. Mijn huwelijk is gered. Mijn vrouw heeft de overhemden inderdaad nooit gemist en ik moffelt ze vanavond tussen het wasgoed.

Heerlijk Maastricht, heerlijk hotel en een schat van een vrouw, die nog eens een geheim kan bewaren.

YOUP VAN ‘T HEK

- 34 Uit welk woord blijkt dat de schrijver altijd in hetzelfde hotel logeert?
.....[1]
- 35 Wat bedoelt de schrijver met 'zielsgelukkig'?
.....[1]
- 36 Wat deed de schrijver na zijn voorstelling?
.....[1]
- 37 Waaruit blijkt dat de mensen in het café plezier hadden?
.....[1]
- 38 Wat bedoelt de schrijver met 'goed ogende jongens'?
.....[1]
- 39 Waaruit blijkt dat de manager een echte Maastrichtse is?
.....[1]
- 40 Waarom denk je dat de receptioniste genoot?
.....[1]
- 41 Waarom was de schrijver in de war?
.....[1]
- 42 Wat betekent "Dan heb je de poppen aan het dansen?"
.....[1]
- 43 Waarom is de schrijver niet echt serieus als hij zegt dat de manager zijn huwelijk heeft
gered?
.....[1]
- 44 Waaruit blijkt dat de vrouw van de schrijver zich niet al te veel zorgen maakt over zijn kleren?
.....[1]
- 45 Wie wordt er bedoeld met 'een schat van een vrouw'?
.....[1]

Copyright Acknowledgements:

Deel 2, Oefening 1	© F Huis, <i>De Telegraaf</i> , May 2002.
Deel 3, Oefening 1	W Steinhoff, <i>Van heinde en verre</i> , May 2002.
Deel 3, Oefening 2	© NRC Handelsblad.

Every reasonable effort has been made to trace all copyright holders. The publishers would be pleased to hear from anyone whose rights we have unwittingly infringed.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.